



# XTS 5W20 PETROL BARD AHL

## информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

Дата на издаване: 10/07/2015 Дата на редакцията: 10/07/2015

Версия: 1.0

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1. Идентификатори на продукта

Форма на продукта : Смес  
Наименование на продукта : XTS 5W20 PETROL BARD AHL  
Код на продукта : 36291-36297

#### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

##### 1.2.1. Идентифицирани употреби

Предназначено за масова употреба  
Основна категория на употреба : Потребителска употреба

##### 1.2.2. Употреби, които не се препоръчват

Няма налична допълнителна информация

#### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

SADAPS BARD AHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI - BELGIQUE  
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahlfrance.com](http://www.bardahlfrance.com)

#### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Телефонен номер при спешни случаи : + 32 (0)70.245.245 / +33 (0)1.45.42.59.59

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

##### Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Некласифициран

##### Физико-химични неблагоприятни ефекти и неблагоприятни ефекти за здравето на човека и околната среда

Няма налична допълнителна информация

#### 2.2. Елементи на етикета

##### Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Препоръки за безопасност (CLP) : P102 - Да се съхранява извън обсега на деца

#### 2.3. Други опасности

Други опасности, които не допринасят за класифициране : Бележка L : Класифицирането като канцероген не следва да се прилага, ако може да се покаже, че веществото съдържа по-малко от 3 % DMSO екстракт, измерен по IP 346 „Установяване на полициклични ароматни съединения в неизползвани смазочни масла и петролни частици, несъдържащи асфалтини — метод за извличане на диметил сулфооксид с определяне на индекс на пречупване“, Institute of Petroleum, Лондон. Тази бележка се прилага само за определени сложни вещества от част 3, получени при нефтопреработка.

### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

#### 3.1. Вещество

Не е приложимо

#### 3.2. Смес

Наименование	Идентификатори на продукта	%	Класификация в съответствие Директива 67/548/ЕИО
Дестилати (нефт), обработени с водород, тежки, парафинови, Базово масло - неспецифицирано, [Комплексна комбинация от въглеродороди, получена при обработване на нефтена фракция с водород в присъствие на катализатор. Състои се от въглеродороди с брой на въглеродните атоми преобладаващо в интервала от C20 до C50 включително, като се получава краен продукт с вискозитет не по-малък от 100 SUS при 100°F (19cSt при 40°C). Съдържа относително голямо количество наситени въглеродороди.]	(CAS №) 64742-54-7 (EO №) 265-157-1 (EO индекс №) 649-467-00-8 (REACH-N:) 01-2119484627-25	50 - 100	Некласифициран
interchangeable low viscosity base oil (<20.5 cSt @40°C)		1 - 2,5	Некласифициран

# XTS 5W20 PETROL BARD AHL

## информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

Наименование	Идентификатори на продукта	%	Класификация в съответствие с Директива 67/548/ЕИО
bis(nonylphenyl)amine	(CAS №) 36878-20-3 (EO №) 253-249-4 (REACH-N:) 0.1-2119488911-28	1 - 2,5	R53
дифениламин	(CAS №) 122-39-4 (EO №) 204-539-4 (EO индекс №) 612-026-00-5	0,1 - 1	T; R23/24/25 R33 N; R50/53

  

Наименование	Идентификатори на продукта	%	Класификация в съответствие с Регламент (EO) № 1272/2008 [CLP]
Дестилати (нефт), обработени с водород, тежки, парафинови, Базово масло - неспецифицирано, [Комплексна комбинация от въглеродороди, получена при обработване на нефтена фракция с водород в присъствие на катализатор. Състои се от въглеродороди с брой на въглеродните атоми преобладаващо в интервала от C20 до C50 включително, като се получава краен продукт с вискозитет не по-малък от 100 SUS при 100°F (19cSt при 40°C). Съдържа относително голямо количество наситени въглеродороди.]	(CAS №) 64742-54-7 (EO №) 265-157-1 (EO индекс №) 649-467-00-8 (REACH-N:) 01-2119484627-25	50 - 100	Asp. Tox. 1, H304
interchangeable low viscosity base oil (<20.5 cSt @40°C)		1 - 2,5	Asp. Tox. 1, H304
bis(nonylphenyl)amine	(CAS №) 36878-20-3 (EO №) 253-249-4 (REACH-N:) 0.1-2119488911-28	1 - 2,5	Aquatic Chronic 4, H413
дифениламин	(CAS №) 122-39-4 (EO №) 204-539-4 (EO индекс №) 612-026-00-5	0,1 - 1	Acute Tox. 3 (Inhalation), H331 Acute Tox. 3 (Dermal), H311 Acute Tox. 3 (Oral), H301 STOT RE 2, H373 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

Пълен текст на R-и H-фразите: вижте раздел 16

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

#### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

- Първа помощ - общи мерки : На човек в безсъзнание никога да не се дава каквото и да е през устата. Ако не се чувствате добре, потърсете медицинска помощ (при възможност покажете етикета).
- Първа помощ при вдишване : Осигурете дишане на чист въздух. Оставете пострадалия да си почине. Obtain medical attention if breathing difficulty persists.
- Първа помощ при контакт с кожата : Измийте обилно със сапун и вода. Да се свалят засегнатото облекло и експонираната кожа да се измие със сапун и вода като след това се изплакне с топла вода.
- Първа помощ при контакт с очите : ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. Да се осигури медицинска консултация, ако болката, мигането или зачервяването продължат.
- Първа помощ при поглъщане : НЕ предизвиквайте повръщане. Спешно да се осигури медицинска консултация. Изплакнете устата. При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар.

#### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

- Симптоми/наранявания : При предвидените условия на нормална употреба не представлява съществена опасност.
- Симптоми/наранявания след контакт с очите : При контакт с очите е възможно да има дразнене.

#### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Да се лекува симптоматично.

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

#### 5.1. Пожарогасителни средства

- подходящи пожарогасителни средства : Въглероден диоксид. Dry powder. Water spray. Пясък. Пяна.
- Неподходящи пожарогасителни средства : Да не се използва силна водна струя.

#### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

- Реактивност : Да не се допуска (не се изхвърля) използваната за гасене вода да попада в околната среда.

#### 5.3. Съвети за пожарникарите

- Мерки за защита от пожар : Да не се влиза в зони на пожар без подходящи предпазни средства, вкл. защита за дихателната система.

# XTS 5W20 PETROL BARDANL

## информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

- Противопожарни мерки : Да се проявява предпазливост при гасенето на химически пожари. Да се използва водно оросяване или пулверизация за охлаждане на експонираните контейнери. Да не се допуска (не се изхвърля) използваната за гасене вода да попада в околната среда.
- Защита при гасене на пожар : Да не се влиза в зони на пожар без подходящи предпазни средства, вкл. защита за дихателната система.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

- Общи мерки : Обществеността да се държи далече от опасната зона. Екипът за почистване да се оборудва с подходящи защитни средства.

##### 6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

- Защитни средства : Protective clothing.
- Аварийни планове : Да се евакуира ненужният персонал.

##### 6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

- Защитни средства : Екипът за почистване да се оборудва с подходящи защитни средства.
- Аварийни планове : Да се проветри мястото.

#### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се предотврати попадането в канализацията и обществени водоеми. Notify authorities if liquid enters sewers or public waters.

#### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

- Методи за почистване : Разсипаният материал се попива колкото се може по-бързо с инертна маса, като например глина или инфоузорна пръст. Съберете разлятото. Да се съхранява на разстояние от други материали.

#### 6.4. Позоваване на други раздели

See Heading 8. Exposure controls and personal protection.

### РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

#### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

- Предпазни мерки за безопасна работа : Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Да се измият ръцете и другите експонирани области с мек сапун и вода преди употреба на храна, пиетета или пушене, както и при приключване на работа. Да се осигури добра вентилация в работното помещение, за да се избегне образуването на изпарения. Избягвайте вдишване на прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.

#### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

- Условия за съхраняване : Да се съхранява на сухо място. Store in original container. Keep only in the original container in a cool, well ventilated place away from : Контейнерът да се държи затворен, когато не се използва.
- Несъвместими продукти : Силни основи. Strong acids.
- Несъвместими материали : Запалителни източници. Пряка слънчева светлина.

#### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична допълнителна информация

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

#### 8.1. Параметри на контрол

Франция	VLE (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup>
Франция	VME (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup>
<b>дифениламин (122-39-4)</b>		
Франция	VME (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup>

#### 8.2. Контрол на експозицията

- Лични предпазни средства : Да се избягва всякаква неналожителна експозиция.
- Защита на ръцете : Wear suitable gloves tested to EN374. Choosing the proper glove is a decision that depends not only on the type of material, but also on other quality features, which differ for each manufacturer.
- Защита на очите : Avoid contact with eyes. Химически очила или защитни очила.
- Защита на кожата и тялото : Wear suitable protective clothing.
- Дихателна защита : В случай на неподходящо вентилиране носете средства за защита на дихателните органи. Да се носи одобрена маска.
- Друга информация : По време на употреба яденето, пиенето и пушенето забранени.

# XTS 5W20 PETROL BARDHL

## информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

### РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

#### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	: Течност
Цвят	: brown.
Мирис	: characteristic.
Граница на мириса	: Няма налични данни
pH	: Няма налични данни
Относителна скорост на изпаряване (бутилацетат=1)	: Няма налични данни
Точка на топене	: Няма налични данни
Точка на замръзване	: Няма налични данни
Точка на кипене/интервал на кипене	: Няма налични данни
Точка на запалване	: > 110 °C
Температура на самозапалване	: Няма налични данни
Температура на разпадане	: Няма налични данни
Запалимост (твърдо вещество, газ)	: Няма налични данни
Налягане на парите	: Няма налични данни
Относителна плътност на парите при 20 °C	: Няма налични данни
Относителна плътност	: 0,846 - 0,856
Разтворимост	: Няма налични данни
Log Pow	: Няма налични данни
Log Kow	: Няма налични данни
Вискозитет, кинематичен	: 38 - 46 mm <sup>2</sup> /s
Вискозитет, динамичен	: Няма налични данни
Експлозивни свойства	: Няма налични данни
Оксидиращи свойства	: Няма налични данни
Долна/горна граница на запалимост и експлозия	: 0,6 - 7 об %

#### 9.2. Друга информация

Съдържание на ЛОС : 0 %

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

#### 10.1. Реактивност

Да не се допуска (не се изхвърля) използваната за гасене вода да попада в околната среда.

#### 10.2. Химична стабилност

Product is stable.

#### 10.3. Възможност за опасни реакции

Неустановен.

#### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

Топлина. Открит пламък. Искри. Пряка слънчева светлина. Изключително високи или ниски температури.

#### 10.5. Несъвместими материали

Окислителен агент. Strong acids. Силни основи.

#### 10.6. Опасни продукти на разпадане

Въглероден монооксид. Въглероден диоксид. hydrocarbons. fume.

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

#### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност : Некласифициран

**Дестилати (нефт), обработени с водород, тежки, парафинови, Базово масло - неспецифицирано, [Комплексна комбинация от въглеводороди, получена при обработване на нефтена фракция с водород в присъствие на катализатор. Състои се от въглеводороди с брой на въглеродните атоми преобладаващо в интервала от C20 до C50 включително, като се получава краен продукт с вискозитет не по-малък от 100 SUS при 100°F (19cSt при 40°C). Съдържа относително голямо количество наситени въглеводороди.] (64742-54-7)**

LD50 орално плъх	> 5000 mg/kg
LD50 дермално плъх	> 5000 mg/kg
LC50 вдишване - плъх (mg/l)	> 5,53 mg/l

# XTS 5W20 PETROL BARDHL

## информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

дифениламин (122-39-4)	
ATE CLP (орална)	100,000 mg/kg телесно тегло
ATE CLP (дермална)	300,000 mg/kg телесно тегло
ATE CLP (газове)	700,000 ppmV/4h
ATE CLP (изпарения)	3,000 mg/l/4h
ATE CLP (прах, мъгла)	0,500 mg/l/4h

Корозивност/дразнене на кожата	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
Респираторна или кожна сенсibiliзация	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
Мутагенност на зародишните клетки	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
Канцерогенност	: < 3% DMSO (IP 346) На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
Репродуктивна токсичност	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция	: Некласифициран
Опасност при вдишване	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
Потенциални неблагоприятни последици за човешкото здраве и симптоми	: Няма налични данни.

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

### 12.1. Токсичност

Дестилати (нефт), обработени с водород, тежки, парафинови, Базово масло - неспецифицирано, [Комплексна комбинация от въглеводороди, получена при обработване на нефтена фракция с водород в присъствие на катализатор. Състои се от въглеводороди с брой на въглеродните атоми преобладаващо в интервала от C20 до C50 включително, като се получава краен продукт с вискозитет не по-малък от 100 SUS при 100°F (19cSt при 40°C). Съдържа относително голямо количество наситени въглеводороди.] (64742-54-7)

LC50 риби 1	> 100 mg/l
EC50 Daphnia 1	> 1000 mg/l

### дифениламин (122-39-4)

LC50 риби 1	1100 mg/l
-------------	-----------

### 12.2. Устойчивост и разградимост

#### XTS 5W20 PETROL BARDHL

Устойчивост и разградимост	Неустановен.
----------------------------	--------------

### 12.3. Биоакмулираща способност

#### XTS 5W20 PETROL BARDHL

Биоакмулираща способност	Неустановен.
--------------------------	--------------

### 12.4. Преносимост в почвата

Няма налична допълнителна информация

### 12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Няма налична допълнителна информация

### 12.6. Други неблагоприятни ефекти

Друга информация : Да се избягва изпускане в околната среда.

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

Екология - отпадни материали	: Да се избягва изпускане в околната среда.
Европейски каталог за отпадъците (CED)	: 13 02 06* - синтетични моторни, скоростни и смазочни масла

# XTS 5W20 PETROL BARDANL

## информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

В съответствие с ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

#### 14.1. Номер по списъка на ООН

Не е обект на наредбите за транспорт

#### 14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН

Не е приложимо

#### 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране

Не е приложимо

#### 14.4. Опаковъчна група

Не е приложимо

#### 14.5. Опасности за околната среда

Друга информация : Няма допълнителна налична информация.

#### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

##### 14.6.1. Сухопътен транспорт

Няма налична допълнителна информация

##### 14.6.2. Морски транспорт

Няма налична допълнителна информация

##### 14.6.3. Въздушен транспорт

Няма налична допълнителна информация

#### 14.7. Транспорт на насипни товари съгласно Приложение II на Конвенцията MARPOL 73/78 и съгласно кода IBC

Не е приложимо

### РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

#### 15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

##### 15.1.1. Наредби на ЕС

Не съдържа вещества, за които има ограничения по Приложение XVII

Не съдържа вещества от Кандидат списъка REACH

Не съдържа вещества от Приложение XIV на REACH

Съдържание на ЛОС : 0 %

##### 15.1.2. Национални разпоредби

Професионални болести : RG 36 - Affections provoquées par les huiles et graisses d'origine minérale ou de synthèse

Опасност за водите клас (WGK) : 1 - слабо замърсяващ водата

#### 15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

No chemical safety assessment has been carried out

### РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Източници на данни : РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 16 декември 2008 година относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006.

Ref. :

Друга информация : Няма.

Пълен текст на R-, H-и EUN-фразите:

Acute Tox. 3 (Dermal)	Остра токсичност (дермална), категория на опасност 3
Acute Tox. 3 (Inhalation)	Остра токсичност (инхал.), категория на опасност 3
Acute Tox. 3 (Oral)	Остра токсичност (орална), категория на опасност 3
Aquatic Acute 1	Опасно за водната среда — остра опасност, категория 1
Aquatic Chronic 1	Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 1
Aquatic Chronic 4	Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 4
Asp. Tox. 1	Опасност при вдишване, категория на опасност 1
STOT RE 2	Специфична токсичност за определени органи — повтаряща се експозиция, категория на опасност 2

# XTS 5W20 PETROL BARDHL

## информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

H301	Токсичен при поглъщане
H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища
H311	Токсичен при контакт с кожата
H331	Токсичен при вдишване
H373	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция
H400	Силно токсичен за водните организми
H410	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект
H413	Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми
R23/24/25	Токсичен при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане
R33	Опасност от кумулативни ефекти
R50/53	Силно токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда
R53	Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда
N	Опасно за околната среда
T	Токсичен

*Тази информация се основава на нашите текущи познания и е предназначена да даде описание на продукта само за целите на здравеопазването, безопасността и околната среда. Поради това, тя не трябва да се тълкува като гаранция за свойствата на продукта*